

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра романської філології

СИЛАБУС
вибіркового освітнього компонента

ФРАНЦУЗЬКА МОВА А 2.3

підготовки бакалавра

спеціальності 035 Філологія

освітньо-професійної програми Мова і література (англійська). Переклад

Луцьк 2025

Силабус вибіркового освітнього компонента «Французька мова А 2.3» підготовки бакалавра.

Розробники:

Бондарук Людмила Василівна, професор кафедри романської філології, доктор філологічних наук, професор

Хайчевська Тетяна Миколаївна, доцент кафедри романської філології, кандидат філологічних наук, доцент

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми:



проф. Ущина В. А

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри романської філології протокол № 2 від 25 вересня 2025 р.

Завідувач кафедри: _____



О. В. Станіслав

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Форма навчання: <i>денна</i>	03 Гуманітарні науки 035 Філологія. Мова і література (англійська). Переклад Бакалавр	Вибірковий: 3
Кількість годин/кредитів 150/5		Рік навчання: 4-ий
		Семестр: 8
ІНДЗ: немає		Лекції : немає
		Практичні: 30 год
		Самостійна робота: 110 год.
		Консультації: 10 год.
		Форма контролю: залік
	Мова навчання: французька, українська	

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Форма навчання: <i>заочна</i>	03 Гуманітарні науки 035 Філологія. Мова і література (англійська). Переклад Бакалавр	Вибірковий: 3
Кількість годин/кредитів 150/5		Рік навчання : 4-ий
		Семестр: 8
ІНДЗ: немає		Лекції : немає
		Практичні: 10 год.
		Самостійна робота: 122 год.
		Консультації : 18 год.
		Форма контролю: залік
	Мова навчання: французька, українська	

II. Інформація про науково-педагогічного працівника

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Бондарук Людмила Василівна	Хайчевська Тетяна Миколаївна
Науковий ступінь	Доктор філологічних наук	Кандидат філологічних наук
Вчене звання	Професор	Доцент
Посада	Професор кафедри романської філології	Доцент кафедри романської філології
Контактна інформація	bondaruk.liudmyla@vnu.edu.ua Корпус № 3 (А), каб. 224А	khaichevska.tetiana@vnu.edu.ua Корпус № 3 (А), каб. 224А
Розклад занять	http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi?n=700	
Консультації	Згідно з графіком, затвердженим кафедральним протоколом. У разі необхідності запитання та звернення можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.	

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація курсу. Вивчення освітнього компонента «Французька мова А 2.3» передбачає вивчення граматики та лексики французької мови, розвиток діалогічного та монологічного, підготовленого та спонтанного, усного та писемного мовлення з урахуванням послідовності та наступності викладеного матеріалу в межах рівня А 2.3. ОК формує практичне вміння використовувати базовий спектр лексико-семантичних, граматичних та синтаксичних засобів мови для успішного спілкування французькою мовою, забезпечення міжкультурної комунікації, сприяє збагаченню загального лінгвістичного досвіду здобувачів освіти для подальшого вдосконалення мовленнєвих умінь і навичок.

2. Мета і завдання освітнього компонента. Основною метою ОК є формування у здобувачів освіти базових навичок читання та письма французькою мовою, опанування лінгвістичною, комунікативною і краєзнавчою компетентностями; формування мовної та мовленнєвої компетенцій здобувачів у межах рівня А 2.3 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти; розуміти ізольовані фрази та широко вживані вирази, необхідні для повсякденного спілкування у простих і звичайних ситуаціях, де необхідний прямий обмін інформацією на знайомі та звичні теми.

Результати навчання (компетентності). У результаті вивчення цього ОК здобувачі повинні **знати:** суть і зміст основних понять та категорій ОК; лексико-граматичний матеріал теми, що вивчається на занятті; розуміти і вживати побутові повсякденні вирази, а також елементарні речення, необхідні для задоволення конкретних потреб; **вміти:** складати та відтворювати монологи, діалоги, ситуації на основні суспільно побутові теми; читати та розуміти автентичні франкомовні тексти рівня А 2.3; застосовувати лексико-граматичні явища у конкретній мовленнєвій ситуації; оперувати навичками усного мовлення та письма; сприймати на слух запропоновані франкомовні аудіо- та відеоматеріали.

Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод; кооперативне навчання : робота в групах, парах; ситуативне моделювання: рольова гра, імітаційні ігри; дискусія, дебати; тренувальні вправи.

Soft skills: критичне мислення (здатність аналізувати та порівнювати граматичні структури, лексичні особливості); увага до деталей (точність у вимові, граматиці та правописі); пам'ять та концентрація (запам'ятовування нової лексики, граматичних правил; аналітичні здібності (розуміння структури мови, виявлення закономірностей); самодисципліна (регулярність у вивченні мови, виконання завдань); мотивація до навчання; терпіння та наполегливість (здатність долати труднощі у процесі вивчення мови); самостійність; емпатія (розуміння культурних відмінностей та повага до них); командна робота (співпраця з однокурсниками при виконанні групових завдань); адаптивність (гнучкість у використанні мови в різних ситуаціях); культурна чутливість (розуміння та повага до традицій і цінностей Франції); тайм-менеджмент; самоорганізація.

IV. Структура освітнього компонента

Методи контролю: РМГ – робота в малих групах; УО – усне опитування; ДС – дискусія; ДБ – дебати; П – презентація

Таблиця 3 (денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Методи контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Consommer responsable !					
Тема 1. La consommation, le produit, les personnes, les catégories de produits. Le gérondif.	17	4	12	1	УО/ РМГ/ ДС 10
Тема 2. Le travail manuel : les	15	2	12	1	ДС/ УО

travaux manuels, les matières, la réparation, l'équipement.					5
Тема 3. Demander et proposer un service. Le conditionnel présent.	17	4	12	1	ДС/ П 10
Разом за модулем 1	49	10	36	3	25
Змістовий модуль 2. Les voyages !					
Тема 4. Demander des renseignements sur un voyage. Le voyage : l'hébergement, le séjour, l'avion, les prestations. Les pronoms démonstratifs.	17	4	12	1	ДБ/ УО 10
Тема 5. Le tourisme : la visite touristique, les sites, les types de tourisme. Parler d'une visite touristique	19	4	14	1	П 10
Тема 6. Écrire un article de blog. Le passé composé et l'imparfait dans le récit.	15	2	12	1	ДБ+ДС/ 5
Разом за модулем 2	51	10	38	3	25
Змістовий модуль 3. De jolis parcours !					
Тема 7. Les études : le système scolaire, la scolarité, les études, l'évaluation, les diplômes. Parler de sa formation.	17	4	12	1	ДС/П 10
Тема 8. Le monde du travail : les secteurs, les professions, le travail, le CV et la recherche d'emploi. Écrire un message formel.	17	4	12	1	П/РМГ 10
Тема 9. Faire une enquête sur le travail idéal. Parler de ses projets professionnels. Mise en relief.	16	2	12	2	УО/ ДБ 5
Разом за модулем 3	50	10	36	4	25
Загалом за змістові модулі					75
Контрольна робота					25
Всього годин / Балів	150	30	110	10	100

Методи контролю: УО – усне опитування; ДС – дискусія; ДБ – дебати; П – презентація.

Таблиця 3а (заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Методи контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Consommer responsable !					
Тема 1. La consommation, le produit, les personnes, les catégories de produits. Le gérondif.	17	1	14	2	УО/ РМГ/ ДС = 10
Тема 2. Le travail manuel : les travaux manuels, les matières, la réparation, l'équipement.	16	2	12	2	ДС/ УО 5

Тема 3. Demander et proposer un service. Le conditionnel présent.	17	1	14	2	ДС/ П 10
Разом за модулем 1	50	4	40	6	25
Змістовий модуль 2. Les voyages !					
Тема 4. Demander des renseignements sur un voyage. Le voyage : l'hébergement, le séjour, l'avion, les prestations. Les pronoms démonstratifs.	17	1	14	2	ДБ/ УО 10
Тема 5. Le tourisme : la visite touristique, les sites, les types de tourisme. Parler d'une visite touristique	17	1	14	2	П 10
Тема 6. Écrire un article de blog. Le passé composé et l'imparfait dans le récit.	17	1	14	2	ДБ+ДС/ 5
Разом за модулем 2	51	3	42	6	25
Змістовий модуль 3. De jolis parcours !					
Тема 7. Les études : le système scolaire, la scolarité, les études, l'évaluation, les diplômes. Parler de sa formation.	17	1	14	2	ДС/П 10
Тема 8. Le monde du travail : les secteurs, les professions, le travail, le CV et la recherche d'emploi. Écrire un message formel.	17	1	14	2	П/РМГ 10
Тема 9. Faire une enquête sur le travail idéal. Parler de ses projets professionnels. Mise en relief.	15	1	12	2	УО/ ДБ 5
Разом за модулем 3	49	3	40	6	25
Загалом за змістові модулі					75
Контрольна робота					25
Всього годин / Балів	150	10	122	18	100

Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота здобувача полягає у засвоєнні ним навчального матеріалу позааудиторний час без участі викладача. Оцінювання якості результатів самостійної роботи викладач здійснює під час практичних занять, а також під час консультацій та індивідуальних занять зі здобувачами за графіком, складеним кафедрою романської філології з урахуванням потреб і можливостей здобувача.

Таблиця 4

Тема	Кількість годин		Питання для самостійного опрацювання
	денна форма	заочна форма	
Тема 1. La consommation, le produit, les personnes, les catégories de produits.	22	26	Apprendre les noms des produits alimentaires, mesures.

Тема 2. Le travail manuel.	22	24	Un atelier de recyclage. Donner un conseil avec le codionnel présent.
Тема 3. Le voyage.	22	24	L'accord du participe passé avec <i>avoir</i> ou <i>être</i> .
Тема 4. Les études.	22	24	Le discours rapporté au présent
Тема 5. Le monde du travail.	22	24	Le pronom COI у. Les métiers. Préparer votre CV.
Разом:	110	122	

V. Політика оцінювання

Оцінювання здобувачів освіти регулюється [Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти ВНУ імені Лесі Українки](#).

Політика викладача щодо студента. При вивченні освітнього компонента «Французька мова А 2.3» здобувач вищої освіти виконує завдання згідно з навчальним планом та силабусом, що включає відвідування і підготовку до практичних занять (вивчення тематичної лексики, виконання письмових завдань, систематизацію знань для написання тесту).

Політика щодо академічної доброчесності. Політика щодо академічної доброчесності унормована в у [Кодексі академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#), згідно з яким учасники освітнього процесу мають усвідомлювати значущість норм академічної доброчесності, дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися розкладу навчального процесу, зокрема заборонено списування під час тесту (у т. ч. із використанням мобільних телефонів). Здобувачам освіти необхідно складати всі завдання самостійно, без допомоги сторонніх осіб; надавати для оцінювання лише результати власної роботи; не публікувати відповідей до тесту та письмових завдань; зазначати джерела інформації та посилатися на роботу інших авторів у разі використання результатів їхньої роботи; не вдаватися до кроків, що можуть нечесно погіршити чи покращити результати інших здобувачів освіти.

Політика щодо деделайнів та перескладання. У разі відсутності з об'єктивних причин (наприклад, хвороба, навчання за програмою подвійного диплома, з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти, міжнародне стажування) на лекційному чи практичному занятті студент самостійно проходить пропущену тему/теми й може звернутися за консультацією до викладача. Матеріал пропущеного практичного заняття здобувач за погодженням з викладачем може відпрацювати в онлайн/офлайн-форматі (відповідно до затвердженого графіку консультацій), але не пізніше прикінцевого заняття, дати заліку згідно розкладу. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75 % від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності).

Здобувачі освіти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури проведення чи оцінювання контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами у ЗВО (див. [Положення про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки](#), пункт 5 «ВРЕГУЛЮВАННЯ КОНФЛІКТІВ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ»).

Політика щодо визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті. Згідно з [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#), та рішенням науково-методичної комісії факультету іноземної філології від 02.02.2022 року, протокол № 7 здобувачам можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті.

Критерії оцінювання знань здобувачів освіти під час практичних занять

Таблиця 5

5	Здобувач освіти демонструє компетентність вирішувати поставлені завдання; правильно розкриває основний зміст матеріалу; використовує грамотно лексичний та граматичний матеріал у монологічному та діалогічному мовленні; вміє працювати з додатковими джерелами; його відповіді, реферативні повідомлення завжди повні, точні, без суттєвих помилок; усні та письмові (тестові) завдання виконує на відмінно; вміє практично застосовувати отримані знання з курсу.
4	Здобувач освіти відтворює добре навчальний матеріал; в його відповідях є несуттєві лексичні та граматичні помилки; спеціальною термінологією володіє достатньо добре; реферативні повідомлення виконані не зовсім чітко, інколи фрагментарно; при виконанні усних та письмових (тестових) завдань робить незначні помилки; здобувач застосовує знання на практиці частково.
3	Здобувач освіти відтворює менше половини навчального матеріалу; є суттєві помилки у викладі інформації та висновках; спеціальною термінологією володіє погано; реферативні повідомлення – фрагментарні; при виконанні усних та письмових (тестових) завдань робить багато помилок; здобувач не вміє застосувати знання на практиці.
2	Здобувач освіти не володіє лексичним та граматичним матеріалом; є численні помилки у викладі інформації; спеціальною термінологією не володіє; реферативні повідомлення не відповідають змісту та формі питання; при виконанні усних та письмових (тестових) завдань кількість правильних відповідей мінімальна; здобувач не вміє застосовувати знання на практиці.
1	При виконанні усних та письмових (тестових) завдань кількість правильних відповідей мінімальна; здобувач не вміє застосовувати знання на практиці.
0	Здобувач відсутній на занятті або взагалі не виконав практичні завдання.

Поточний контроль передбачає виконання однієї контрольної роботи. Максимальна кількість балів, яку може набрати здобувач за контрольну роботу (КР) на денній та заочній формах навчання, становить 25. Контрольна робота складається з п'яти завдань, яка передбачає виконання лексичних та граматичних вправ. Кожне виконане завдання оцінюється у 5 балів. Відсутність здобувача на КР оцінюється у «0» балів. Повторне складання контрольної роботи можливе тільки за умови відсутності здобувача на парі з поважної причини.

VI. Підсумковий контроль

Формою підсумкового контролю є залік. Залік виставляється за результатами поточної роботи за умови, що здобувач освіти виконав ті види навчальної роботи, (практичні заняття, контрольна робота, завдання для самостійного опрацювання), які визначено силабусом ОК. Якщо підсумкова оцінка (бали) з ОК становить не менше 60 балів, то, за згодою здобувача, вона може бути зарахована як підсумкова оцінка з ОК. У випадку, якщо здобувач освіти не відвідував окремі аудиторні заняття (з поважних причин), на консультаціях він має право відпрацювати пропущені заняття та добрати ту кількість балів, яку було визначено на пропущені теми. У дату складання заліку викладач записує у відомість суму поточних балів, які здобувач освіти набрав під час поточної роботи (шкала від 0 до 100 балів).

У випадку, якщо здобувач освіти протягом поточної роботи набрав менше як 60 балів, він складає залік під час ліквідації академічної заборгованості. У цьому випадку бали, набрані під час поточного оцінювання анулюються. Максимальна кількість балів на залік під час ліквідації академічної заборгованості становить 100 балів. На залік виносяться питання згідно тем, зазначених у силабусі ОК. Під час складання заліку здобувач освіти

повинен відповісти в усній формі на 4 питання з переліку, запропонованих нижче. Кожне питання максимально оцінюється у 25 балів.

Якщо здобувач не володіє лексичним та граматичним матеріалом з ОК, дає неправильні відповіді, залік вважається нескладеним. У цьому випадку здобувач перескладає залік на комісії, яка призначається деканатом факультету.

Підсумковий рейтинговий бал виставляється згідно шкали оцінювання й записується у залікову відомість та індивідуальний навчальний план здобувача освіти (ІНПС).

Питання, що виносяться на залік:

Розмовні теми

1. Que pensez-vous d'une consommation raisonnable ? La pratiquez-vous ?
2. Le fait maison, est-ce mieux que des plats industriels ? Aimez-vous faire quelque à la maison ?
3. L'échange des services, qu'en pensez-vous ? Quels services pouvez-vous proposer ?
4. Décrivez un voyage terrible, pourquoi vous étiez agacé(e) ou deçu(e).
5. Parler d'une visite touristique qui vous a beaucoup impressionné(e).
6. Parlez du voyage que vous avez fait récemment.
7. Quels pays voudriez-vous visiter ? Argumenter votre choix. Décrivez toutes les prestations.
8. Comment est le système scolaire en France (en Ukraine).
9. Présentez votre CV.
10. Le travail idéal pour vous.

Граматичні теми

1. Le conditionnel présent.
2. Mise en relief.
3. Les pronoms démonstratifs.
4. Le passé composé et l'imparfait dans le récit.
5. Le discours rapporté au présent
6. L'accord du participe passé
7. Le complément d'objet indirect y.
8. Le gérondif : formation et emploi.

VII. Шкала оцінювання

Таблиця 6

Оцінка в балах	Оцінка за залік
90 – 100	Зараховано
82 – 89	
75 - 81	
67 -74	
60 - 66	
1 – 59	Незараховано (необхідне перескладання)

VIII. Рекомендована література

1. Мамосюк О. С. Аудіо-відео практикум з французької мови: навчальний посібник. Луцьк : Вежа-Друк, 2023. 203 с.
2. Починай говорити французькою (1000 слів, які тобі дійсно потрібні). А1 : підручник. Методика, 2022. 160 с.
3. Хірочинська О. І. Практикум з граматики французької мови : навчальний посібник. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 543 с.
4. [Grand-Clement](#) O. Pratique. Conjugaison. A1-A2. Paris : Clé International, 2020. 184 p.

5. Sperandio C. et les autres. Édito A2 : méthode de français. 2-e édition. Paris : Didier FLE, 2022. 216 p.
6. Syrejols.E.Vocabulaire en dialogue. 2^e édition. Débutant. Paris : Clé International, 2020. 160 p.
7. TV5Monde. Apprendre le français. URL : <https://apprendre.tv5monde.com/fr>